

minn Tonio Farrugia

## MALTA FOOTBALL LEAGUE 1949-50 (il-Hames Parti)



### Floriana champions wara nuqqas ta' 13-il sena

### Hibernians isofru sitt telfiet konsekuttivi

### Leli Pace isir l-aqwa skorer b'erba' goals fl-aħħar partita

Freddie Church ta' Hibernians jipprepara biex jidhol fil-post tal-goalkeeper, Johnnie Formosa, wara li dan tkeċċa wara li ta bis-sieq lil Ninu Calleja ta' Sliema Wanderers - 22.01.1950

**03-12-1949:**  
**Floriana FC – Valletta FC** 2-0  
**H.T 1-0**  
 Ref: Peter Craigmyle  
 Skurjaw: H. Herbert (F) 24' u L. Borg (F) 48'.

**Floriana FC:** Ġużi Alamango, Lo'ly Debattista, Leli Zammit, Joe 'Tichy' Grech, Tony Dalli, Tony Vella, Charlie 'Griess' Azzopardi, Victor Farrugia, Harold Herbert, Lolly Borg, Pullu 'Koku' Demanuele.

**Valletta FC:** Charles Camilleri, J. Muscat, Ġużi 'Dudu' Mallia I, Victor Bonello, Leli 'Goway' Curmi, Nenu 'Rubinu' Zammit, Leli 'Pesa' Pace, Ġużi Vassallo, Ċensu Muscat, Willie Bennetti, Charlie 'In-Najsu' Bennetti.

1. Wara assenza ta' sentejn mix-xena tal-football lokali, ir-referee internazzjonali Skoċċiż Peter Craigmyle reġa' kkontrolla partita tal-kampjonat Malti. Huwa għannaq m.eghu lill-captains taż-żewġ timijiet qabel il-partita.

2. Ir-ritorna wkoll wara assenza ta' sentejn il-plejer Willie Bennetti li ddebutta mat-tim ta' Valletta FC. Bennetti kien ġie sospiż wara li kien attakka lir-referee Jarvis wara s-suffara finali tal-konfront bejn Floriana FC u Hibernians FC tal-15 ta' Novembru, 1947. Huwa kien ġie trasferit ma' Valletta għanet qabel din il-partita hekk kif kienet ser tintemmlu s-sospensjoni.

3. Il-goalkeeper Camilleri, li għal din il-partita lagħab minflok l-imwegġa' Wenzu Gabarretta, informa lill-klabb Belti li ma kienx ser jilgħab iktar magħhom wara li hassu offiż bil-kurmenti tal-partitarji Beltin fuq il-wirja li huwa kellu. Kien missier il-goalkeeper li għadda l-messaġġ lill-kowċ Belti. M-nkejja li Harry Tedder infurmah li Valletta ma kellihom x'jaqsmu mal-kummenti tal-partitarji l-goalkeeper xorta waħda rrifjuta li jkompli jilgħab mall-klabb. Camilleri aktar tard ġie sospiż mill-klabb Belti minhabba li ma niżilx iktar.

#### Il-Hames Ġurnata

**26-11-1949**  
**Hamrun S. – Sliema Wanderers** 4-1  
**H.T 2-0**  
 Ref: Capt. A. Podestà  
 Skurjaw: Ž. Sciberras (HS) 6', Ġ. Bennetti (HS) pen. 41', T. Nicholl (S) 5', R. Vassallo (HS) 55' u L. Agius (HS) 75'.

**Hamrun S.:** Keliġu 'Boqqa' Aquilina, Salvu Azzopardi, Fredu Preca, Ġużi Bennetti, Joe Zammit, Toni 'Rumba' Dimech, Leli 'Ta' Giorgia' Agius, Ġużi 'San Gużeppe' Buttigieg, Oscar Gatt, Romeo Vassallo, Žužu 'Qomos' Sciberras.

**Sliema Wanderers FC:** Lolly Rizzo, Emmar-uele 'Dijju' Borg, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Gejtu 'Gaga' Sacco, Lieut. Sonny Borg Cardona, Tony Bellia, Ninu Calleja, Maurice Walsh, Tony Nicholl, Jimmy McCormick, Ġużi 'Labre' Camilleri.

1. Għanet qabel il-partita, Sliema Wanderers kienu pprotestaw mingħajr suċċess kontra l-appointament tar-referee Capt. A. Podestà. Il-Wanderers kienu pprotestaw li l-Kaptan Podestà ma kienx referee kkwalfikat kif jitolbu r-regolamenti. Poċestà kien wiehed mir-referees ta' emerġenza li bdiet tuża' l-MFA

minhabba l-istrakj tar-referees. F'mossa oħra ta' emerġenza l-MFA kienet bagħtet telegramma lir-referee internazzjonali Skoċċiż Peter Craigmyle biex jiġi jikkontrolla huwa wkoll. Ir-referee Skoċċiż kien wasal Malta fl-ewwel ta' Diċembru, 1949, u mill-ewwel tefa' r-rizenja tiegħu minn President Onorarju tal-Malta Refreess Association.

**27-11-1949:**  
**St. Andrew's FC – Birkirkara Utd.** 2-0  
**H.T 0-0**  
 Ref: Capt. A. Podestà  
 Skurjaw: F. Scifo (St. And.) 69' u N. Calleja (St. And.) 75'.

**St. Andrew's FC:** Salvu Spiteri, Salvu Mejlaq, Piju Camilleri, Pullu Zarb, Emmanuel Portelli, Joe Bonnici, George Flask, Ġużi Formosa, Joe Camilleri, Frans Scifo, Nenu 'Virgandin' Calleja.

**Birkirkara Utd.:** Mifsud, Ġenju Pace, Anthony Bonnett, Ġużi Cuschieri, Ġużi Grech, J. Camilleri, Ugo Bruno, Joe Cassar, Frankie Tabone, Ġużi Pace, Alfred Lanzon.

1. Il-plejer kowċ ta' Birkirkara Frankie Tabone, li l-pożizzjoni solita tiegħu kienet dejjem ta' difensur, għal din il-partita lagħab bhala attakkant minflok Ġużi Pisani li kien sospiż.

It-tim ta' Valletta li lagħab kontra  
St. George's (1-1) – 06.11.1949

04-12-1949:

**Hibernians FC – St. George's FC 2-0**

H.T 1-0

Ref: Peter Craigmyle

Skurjaw: Ċ. Friggieri (H) 26' u

J. Coreschi (H) 69'.

**Hibernians FC:** Johnnie 'Skipper' Formosa, Edwin 'Dwinu' Schembri, Victor Portelli, John Gatt, Victor Formosa, Lonzu Azzopardi, Fredu Church, Joe Gatt, Ċensu 'Iż-Zibga' Friggieri, Joe Vella, John Coreschi.

**St. George's FC:** Jimmy Pearson, Leli 'Balel' Busuttill, Guzi Cachia, Ġużeppi 'Harrubu' Zarb, Salvu 'Belsen' Caruana, Guzi 'L-Iswed' Mallia II, Oscar Barolo, Albert Izzo, Nenu Bonavia, Salvu Romo'o, John Cachia.

1. Ċensu Friggieri rritorna u skorja ma' Hibernians wara li l-MFA naqqsitlu s-sospensjoni i kien wehel fuq l-incidenti ta' wara l-partita bejn Hibernians u Floriana tal-istaġun ta' qabel.

2. John Gatt ta' Hibernians FC kien akkwistat minghand Msida Wolves fis-sa.f.

**Klassifika:** Floriana FC 10 pti.; Sliema Wanderers. FC 7 pti.; Hamrun Sp. 6 pti.; Valletta FC u Hibernians FC 5 pts.; St. George's FC 4 pti.; St. Andrew's 2 pti.; Birkirkara Utd 1 pt.

**L-Awa Skorers:** T. Nicholl (Sliema Wanderers. FC) 8 goals; Ġ. Vassallo (Valletta FC) 5 goals; P. Demanuele, Harold Herbert u C. Azzopardi (sollha Floriana FC) 4 goals.

#### Is-Sitt Ġurnata

10-12-1949:

**Birkirkara Utd. – Hibernians FC 0-0**

Ref: Peter Craigmyle

**Birkirkara Utd.:** Charles Degiorgio, Ġenju Pace, J. Camilleri, Herman Borg, Ġuži Grech, Alfred Lanzon, Joe Cassar, Ġuži Cuschieri,



Anthony Mousù, Ġuži Pace, Ġuži Pisani.

**Hibernians FC:** Johnnie 'Skipper' Formosa, Edwin 'Dwinu' Schembri, Victor Portelli, John Gatt, Victor Formosa, Lonzu Azzopardi, Ġuži Pirotta, Joe Gatt, John Coreschi, Joe Vella, Fredu Church.

11-12-1949

**Hamrun S. – Valletta FC 3-0**

H.T 1-0

Ref: Peter Craigmyle.

Skurjaw: O. Gatt (HS) 44 u 47' u

o.g L. Curmi (HS) 49'.

**Hamrun Sp.:** Kelinu Aquilina, Salvu Azzopardi, Fredu Preca, Ġuži Bennetti, Frans 'Tirjule' Borg, Toni 'Rumba' Dimech, Leli 'Ta'Giorgia' Agius, Ġuži 'San ġużepp' Buttigieg, Oscar Gatt, Romeo Vassallo, Žužu 'Qomos' Sciberras.

**Valletta FC:** John Testa, J. Muscat, Ġuži 'Dudu' Mallia I, Victor Bonello, Leli 'Goway' Curmi, Nenu 'Rubinu' Zammit, Pawlu Vassallo, Dr. George Degiorgio, Ċensu Muscat, Leli 'Qali' Attard, Leli 'Pesa' Pace.

1. Sitwazzjoni ta' emergenza bejn il-lasti ta' Valletta FC meta Wenzu Gabarretta kien imwegġa' u r-riserva tiegħu Camilleri rriżjuta li jilgħab. Minflok lagħab John Testa.

2. Kelinu Aquilina, il-goalkeeper ta' l-Ispartans, fis-67 minuta salva l-penalty u rebound ta' Leli Pace 'Il-Pesa'.

17-12-1949:

**Sliema Wanderers – Floriana 2-1**

H.T 2-0

Ref: Peter Craigmyle

Skurjaw: N. Calleja (S) 3', T. Nicholl (S) 14' u P. Demanuele (F)

**Sliema Wanderers:** Lolly Rizzo, Lieut. Sonny Borg Cardona, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Ġejtu 'Gaga' Sacco, Eddie Cole, Joe Azzopardi, Ġuži 'Labre' Camilleri, Ninu Calleja, Tony Nicholl, Jimmy McCormick, Dr. Maurice Decesare.

**Floriana FC:** Ġuži Alamango, Lolly Debattista, Leli Zammit, Joe 'Tichy' Grech, Tony Dalli, Tony Vella, Charlie 'Grioss' Azzopardi, Benny Camilleri, Harold Herbert, Lolly Borg, Pullu 'Koku' Demanuele.



It-tim ta'  
St. George's  
li lagħab  
kontra Sliema  
Wanderers (2-2)  
– 12.11.1949



**18-12-1949:**

**St. George's FC – St. Andrew's FC 7-3**

**H.T 1-1**

Ref: William (Billy) Mock

Skurjaw: J. Bonnici (St. And.), N. Bonavia (St. Geo) 44' u 54', N. Bonavia (St. Geo), N. Bonavia (St. Geo), S. Romolo (St. Geo) pen., S. Romolo (St. Geo), P. Zarb (St. And.), F. Scifo (St. And.) 78' u N. Bonavia (St. Geo).

**St. George's FC:** Jimmy Pearson, Ġużi Cachia, Frans Purkiss, Ġużeppi 'Harrubu' Zarb, Albert Izzo, Ġużi 'L-Iswed' Mallia II, Oscar Bartolo, Nenu 'Beċċun' Mizzi, Nenu Bonavia, Salvu Romolo, Leli 'Scotch' Cauchi.

**St. Andrew's FC:** Salvu Spiteri, Salvu Mejlaq, Piju Camilleri, Mercieca, Emmanuel Portelli, Pullu Zarb, C. Scicluna, Ġużi Formosa, Gejtu 'Haċca' Psaila, Frans Scifo, Joe Bonnici.

1. Ftit qabel it-tisfira finali Frans Scifo ta' St. Andrew's FC falla penalty meta l-goalkeeper Pearson salva t-tentattiv tiegħu.

**Klassifika:** Floriana FC 10 pti.; Sliema Wanderers 9 pti.; Hamrun Sp. 8 pti.; Hibernians FC u St. George's FC 6 pti.; Valletta FC 5 pti.; Birkirkara Utd. u St. Andrew's FC 2 pti.

**L-Aqwa Skorers:** T. Nicholl (Sliema Wanderers FC) 9 goals, N. Bonavia (St. George's FC) 7 goals; Ġ. Vassallo (Valletta FC) u P. Demanuele (Floriana FC) 5 goals.

## Is-Seba' Ġurnata

**14-01-1950:**

**Hamrun S. – St. George's FC 5-2**

**H.T 1-1**

Skurjaw: R. Vassallo (HS) 10', L. Stivala (St. Geo) 28', O. Gatt (HS) 46' u 53', R. Vassallo (HS), S. Romolo (St. Geo) u O. Gatt (HS).

**Hamrun S.:** Sultana, Salvu Azzopardi, Fredu Preca, Ġużi Bennetti, Joe Zammit, Toni 'Rumba' Dimech, Leli 'Ta' Giorgia' Agius, Ġużi 'San Ġużepp' Buttigieg, Oscar Gatt, Romeo Vassallo, Horace Herbert.

**St. George's FC:** Jimmy Pearson, Ġużi Bonavia, Peppi Flask, Ġużeppi 'Harrubu' Zarb, Salvu 'Ta' Belsen' Caruana, Ġużi 'L-Iswed' Mallia II, Oscar Bartolo, Libreri, Leli Stivala, Albert Izzo, Salvu Romolo.

Tony Nicholl jiftah l-skor għal Sliema Wanderers kontra St. George's (2-2) – 12.11.1949

1. Hamrun Spartans kellhom goalkeeper ġdid, Sultana, li ha post Kellinu Aqlina 'Il-Boqqa' wara li dan kien wegġa' fil-partita tat-Tourney tal-Milied kontra Red Star

**15-01-1950:**

**Floriana FC – Birkirkara Utd. 6-0**

**H.T 2-0**

Skurjaw: P. Demanuele (F) 20' u 35', J. Alamango (F) 55', B. Camilleri (F) 78', L. Borg (F) 81' u J. Alamango pen. (F).

**Floriana FC:** Ġużi Alamango, LoLy Debattista, Leli Zammit, Joe 'Tichy' Grech, Tony Dalli, Victor Farrugia, Johnnie Alamango, Benny Camilleri, Harold Herbert, Lolly Borg, Pullu 'Koku' Demanuele.

**Birkirkara Utd.:** Mifsud, Eugenio Pace, Anthony Bonnett, Ġużi Cuschieri, Ġużi Grech, Alfred Lanzon, Joe Pace, Robert Powell, Herman Borg, J. Camilleri, Ugo Bruno.

**21-01-1950:**

**Valletta FC – St. Andrew's 5-0**

**H.T 1-0**

Skurjaw: P. Vassallo (V) 13', L. Pace (V) 52', S. Schembri (V) 66', Ġ. Vassallo (V) u L. Attard (V) 89'.

**Valletta FC:** Wenzu Gabarretta, J. Muscat, Ġużi 'Dudu' Mallia I, Dr. George Degiorgio, Emmanuel 'Budgy' Dowling, Nenu 'Rubinu' Zammit, Pawlu Vassallo, Ġużi Vassallo, Salvinu Schembri, Leli 'Qali' Attard, Leli 'Pesa' Pace.

**St. Andrew's FC:** Salvu Spiteri, Salvu Mejlaq, Ġamri Briiffa, Emmanuel Portelli, Frans Scifo, C.

Hibernians jappellaw għal penalty meta Freddie Church jiġi mwaqqa minn Borg Cardona ta' Sliema Wanderers - 22-01-1950. Il-Wanderers rebhu 4-0.



## AĦBARIJIET

Sciocluna, Joe Camilleri, Ġużi Formosa, Pullu Zarb, Gejtu 'Ħaċċa' Psaila, Joe Bonnici.

1. Salvinu Schembri rritorna ma' Valletta FC. Huwa kien ilu: nieqes mill-ewwel tim Belti mill-istaġun ta' qabel wara li kellu xi kwistjonijiet mal-klabb għaliex talabhom li jsieheb lil Sliema Wanderers.

2. Plejer iehor li rritorna fit-tim Belti kien Emmanuel 'Budgy' Dowling. Fl-istaġun ta' qabel Dowling kien lagħab ma' Melita FC.

**22-01-1950:**

**Sliema Wanderers – Hibernians FC 4-0**  
**H.T 2-0**

Ref: C.P.O Trevor F. Hewinson (HMS Forth)  
Skurjaw: T. Nicholl (S) 1' u 9', J. McCormick (S) 60 u 89'.

**Sliema Wanderers FC:** Lolly Rizzo, Lieur. Sonny Borg Cardona, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Gejtu 'Gaga' Sacco, Eddie Cole, Joe Azzopardi, Ġużi 'Labre' Camilleri, Ninu Calleja, Tony Nicholl, Jimmy McCormick, Dr. Maurice Decesare.

**Hibernians FC:** Johnnie 'Skipper' Formosa, Edwin 'Dwimu' Schembri, John Gatt, Victor Formosa, C. Sammut, Ġużi Pirota, Joe Gatt, Ċensu 'Iż-Żibġa' Friggieri, Fredu Church, John Coreschi.

1. Fil-75 minuta, tkeċċa l-goalkeeper Formosa wara li xejjer bis-sieq lill-attakkant Slimiż Ninu Calleja. Postu. bejn il-lasti hadu Fredu Church. Ftit wara xi partitarji tal-Wanderers kienu ser jaqbzu fil-grund wara dahla goffa ta' John Gatt fuq it-Tabib Decesare. Formosa aktar tard kien ġie sospiż żewġ loġhbiet.

**Klassifika:** Floriana FC 12-il pt.; Sliema Wanderers. FC 11-il pt.; Hamrun Sp. 10 pti. ġ Valletta FC 7 pti.; Hibernians FC u St. George's FC 6 pti.; Bir-ġirkara Utd. u St. Andrew's FC2 pti.

**L-Aqwa Skorers:** T. Nicholl (Sliema Wanderers. FC) 11-il goal; N. Bonavia (St. George's FC; u P. Demanuele (Floriana FC) 7 goals u Ġ. Vassallo (Valletta FC) 6 goals.

Id-difiża ta' Sliema Wanderers tipprova tikklerja l-periklu minn attakkat ta' Hibernians - 22.01.1950 - liema loġħba li l-Wanderers rebhu 4-0.

L-emigrazzjoni laqtet anke l-klassi tar-referees meta, fil-31 ta' Marzu, 1950, ir-referee Salvu Pirota ħalla Malta u emigra lejn l-Amerika abbord l-S.S Italia. Is-Sur Pirota kien ilu erba' snin referee u kien diġà laħaq referee tat-Tieni Klassi. Huwa kellu ħsieb li jkompli bil-karriera ta' referee ġewwa Detroit Michigan.

Matul dan il-kampjonat kienu ftit dawk il-penalties li ġew skurjati. Fil-fatt minn total ta' 28 penalty li ingħataw kienu skurjati biss disa'. St. Andrew's FC ta' Ħal Luqa kien l-aktar li falla penalties meta minn ħames penalties favur tagħhom fallewhom kollha filwaqt li l-Wanderers ma kienux wisq 'il bogħod meta fallew erba' mis-sitt penalties li ingħataw tul il-kampjonat.

Il-players Peppi Flask u F. Degiorgio ta' St. George's kienu ġew

sospizi sa Diċembru, 1950, meta kienu misjuba ħatja li attakkaw lil linesman waqt il-partita tat-Tielet Diviżjoni Knock-Out kontra Sliema Wanderers.

Tħabbret il-mewt tal-goalkeeper żagħżuġ ta' 17-il sena, Anthony Aquilina, li kien il-goalkeeper tal-Minors ta' Valletta FC. Aquilina, li kien beda l-karriera tiegħu ma' Valletta Vanguards, miet wara marda casira.

L-attakkant ta' Floriana, Harold Herbert, fil-5 ta' Ġunju, 1950, irritorna lejn l-Ingilterra wara ftit aktar minn sena fostna. Matul dan il-perjodu l-player kien ħalla mpressjona tajba u kien wieħed mill-protagonisti fit-tim Furjaniz. Matul iż-żmien tiegħu f'Malta Herbert rebaħ darbtejn l-FA Trophy, darba l-kampjonat u darba l-Cassar Cup.

